

# 夫妻以保育莫高窟為己任 矢志不渝

## 「敦煌女兒」樊錦詩：敦煌是研究不盡的

敦煌莫高窟，不僅是保藏中華傳統優秀文化藝術，更作為古代中西文化交流融匯的樞紐，凝聚了全人類的文化財富。然而古老瑰寶瑰麗亦脆弱，若無人保護，必然會隨時間漸漸損毀而消逝於塵埃。在早前團結香港基金主辦的《勳力同心守護敦煌藝術遺產》線上講座上，前敦煌研究院院長樊錦詩向香港觀眾細細地講述了自己以及許許多多的「莫高窟人」，是如何在這風沙瀰漫卻豐盛燦爛的地方，為了保育敦煌文化而矢志不渝地奮鬥。

●採訪：香港文匯報記者 黃依江  
圖片由敦煌研究院提供



●2015年，樊錦詩在莫高窟第272窟做早期洞窟內容調查。

這敦煌的58個春秋，書寫了她傳奇的人生。在樊錦詩擔任敦煌研究院院長期間打造的「數字敦煌」項目，令敦煌文化遺產最大限度得到保存，也令敦煌文化透過數字化打破限制予更多人欣賞，但對於外界美譽，樊錦詩卻說：「我個人沒有什麼成就，成就是敦煌幾代人共同努力做出的。」這片風沙瀰漫卻豐盛燦爛的土地上，有太多人奉獻一生，矢志不渝。

### 投身大漠 58年仍不捨離去

「我曾經有好幾次想過離開的。」樊錦詩坦言，那年不適應西北氣候而提早結束實習的她，並沒想到畢業後的工作分配又令她回到了敦煌。婚後她與丈夫彭金章兩地分居多年，為了家庭她曾想過離開敦煌，但始終踟躕難捨。「我先生理解支持我，最終是他放棄了武漢的事業來到敦煌，我們決心一起好好地為敦煌服務。」在樊錦詩看來，敦煌文化的燦爛豐厚具有一種魔力，將到來的人深深吸引：「很多『莫高窟人』都和我有類似的經歷，有些人原本只想在這裏一年半載，最後卻再也離不開。我也想過走，但越待下去越覺得還有很多事情要做。」

樊錦詩提及常書鴻、段文傑等前輩，這些留下來的人，同將這裏視為他們的歸宿與精神故里，背負着繼承和弘揚中華文化的責任感與使命感，為保護和研究敦煌的未盡之業進行着不懈探索。「也曾走過曲折的路，比如從常書鴻擔任院長就開始研究如何防沙，什麼方法都試過，但效果不是很好。」直到後輩開創了綜合防沙措施，用尼龍網阻沙、麥草固沙、沙生植物造林帶，再以氣象監測作輔助，定向擋住沙塵，最終可以成功擋住80%的沙塵。「前人以身作則創造了堅守道路，曲折的探索奠定了後來的成功，我們後輩，只是繼承了他們的精神。」

### 精益求精完善「數字敦煌」

作為文化遺產地，敦煌特殊在於文物不可移動，因此要進行保育，除確立保護範圍、成立保護機構，最重要的是要建立文物檔案。樊錦詩記得，有次他們拿新舊照片資料對比，發現1908年攝下的一個洞口，在1978年的照片中已變得模糊不堪，有些部分甚至消失了。「我們大吃一驚，意識到必須要採用其他保存方式，才能夠追趕它消亡的速度。」這個擔憂始終牽扯着她的思考，直至上世紀九十年代她初次接觸電腦數字化概念，「數字敦煌」的構想萌芽。

如今，這一項目不僅永久且高保真地保存下敦煌壁畫和彩塑的珍貴資料，更以數位展示中心為觀眾提供數字化虛擬洞窟等新型參觀模式，減少了絡繹不絕的遊客對文物遺址的損傷。為更真實地呈現敦煌複雜瑰麗的色彩，樊錦詩與團隊探索了20年的時間，她欣喜地表示：「10年時已有成效，但效果不理想，20年才做到最完美。」她堅定地認為，現今人站在前輩打下的基礎之上，隨着社會和科技的發展，唯有用更新更合適的措施去推進，才能更長久地保育莫高窟。「敦煌文化是研究不完的，有些問題我們已經解決了它『是什麼』，但背後的哲學思想、文化含義，我們的研究還遠遠不夠。」



●樊錦詩與同事們多年堅守敦煌。

●樊錦詩和壁畫保護技術人員討論細節。



●1998年5月，與美國蓋蒂基金會、澳洲世界遺產保護委員會工作人員考察莫高窟、探討壁畫修復方案。

●樊錦詩與同事們在洞窟內工作。



●樊錦詩致力保育敦煌文化逾50年。

### 聆聽

## 不止於佛教藝術 敦煌文化海納百川

近年來敦煌文化開始走入香港人視線，不少本地博物館也舉辦相關展覽，呈現敦煌燦爛的文化遺產。樊錦詩教授指出，若未曾親臨莫高窟，多數人總有一個誤解，就是敦煌文化僅有佛教藝術。「其實，敦煌的藏經洞內不光有佛教文化，還包括了景教，也就是基督教，還有摩尼教、波斯的祆教，這些宗教在敦煌流傳時間甚久，亦有不少人信仰，足以說明敦煌文化是海納百川的。」其實與香港一樣，敦煌在歷史長河中也曾是不同民族的文化交流中心，波斯、希臘、印度等等文化在此交融。「敦煌文化不只是漢文化，也包括了其他民族以及歐洲、中亞的文化。」樊錦詩希望新一代的年輕人可以知道，中華文化博大精深、海納百川，包含了多樣性的文化。

### 如何欣賞佛教壁畫？

如同基督教、天主教的壁畫一樣，佛教亦是通過繪畫和藝術作品進行介紹、弘揚與傳播，因此留下了豐富燦爛的佛教繪畫藝術。想要了解基督教的人們，往往除了讀《聖經》，也會去教堂欣賞壁畫，這在認識佛教中也一樣適用。

但樊錦詩認為，即便沒有宗教信仰，也並不妨礙欣賞佛教壁畫與藝術。「壁畫中的形象多種多樣，表現的題材內容也十分廣闊。從古代農業、工業、人們的生活習俗，到音樂、舞蹈等藝術元素，這些無一不是從現實的社會生活中來。」因此，欣賞佛教藝術其實是透過欣賞不同民族的生活場景，了解當時不同民族的文化。

## 泰國人素吉的「螢火蟲小島」之夢

在泰國中部沙沒巴干府邦卡造區，有一個面積不大的螢火蟲保護園。每當夜幕降臨，星星點點的螢火蟲就會此起彼伏地閃爍不停。67歲的素吉是這個螢火蟲保護園項目的發起人。他出生在邦卡造，後來離家在各地輾轉生活。大約25年前，他回到了故鄉。

回到邦卡造的頭幾年，素吉還可以在夜晚欣賞到螢火蟲的點點光亮。「每到晚上，後院的樹上滿滿都是螢火蟲，那景象美得像童話世界一樣。」素吉決定留下來，為保護螢火蟲做些事情。

### 處理水污染 螢火蟲回歸

然而好景不長，螢火蟲數量越來越少了。為了保護這些美麗的小精靈，2008年，素吉和朋友一起建立了螢火蟲保護項目，起初致力於保護和增種螢火蟲的主要棲息所——海桑樹，但情況並沒有改觀。

「後來我們，發現這一帶的水又髒又臭。水源被污染也是導致螢火蟲消失的重要原因。」於是，素吉和朋友開始着手處理附近一帶的水污染問題。經過近一年時

間的努力，河水逐漸變得清澈，螢火蟲也慢慢回歸了。

「想要留住螢火蟲，水、土和氣候條件缺一不可。」素吉說，農業和化學品使用的增加以及人類生活區光污染等問題也是導致螢火蟲數量減少的原因。

「近兩年，因為馬路修整，燈光更加明亮，甚至徹夜不熄，光污染的影響給邦卡造螢火蟲的生存構成很大威脅。」素吉說，所幸他的保護項目受到包括聯合國相關部門和泰國當地一些高校與學術機構的關注，各方聯合對螢火蟲的棲息環境進行研究，並在社會上呼籲人們提高對這一問題的重視。

螢火蟲保護園吸引了不少人慕名參觀，其中很多人帶著孩子前來。為了盡量減少參觀活動對螢火蟲生活的影響，保護園參觀人數每天限制在30人以內。「我想讓孩子們看到螢火蟲，我自己小時候就曾被螢火蟲驚艷到。通過對參觀活動的觀察，我發現這是一個很好的增進人們環保意識的機會。」素吉說。

沿着保護園內鬱鬱蔥蔥的樹叢前行，樹

▼素吉在泰國沙沒巴干府邦卡造區介紹螢火蟲保護園。

▶生態環境得到改善的邦卡造吸引眾多螢火蟲棲息。



▲這是2014年6月18日在泰國沙沒巴干府邦卡造區拍攝的螢火蟲保護園。

葉不時掠過手臂。在樹林盡頭的小徑河旁，素吉停下腳步，手指對岸一塊園地告訴記者，那裏將成為保護園的擴建區。

「很多人只關注人類的生活環境和舒適氛圍，極少關注是否能與其他物種和諧共存。如果像螢火蟲這樣脆弱的昆蟲都能夠與人類共處，說明我們的生態環境被保護得非常好。我夢想着邦卡造能夠成為一個螢火蟲棲息的小島，吸引世界各地的遊客前來，那將會是多么美妙的畫面。」素吉說。

●文、圖：新華社